

**Météo.**  
**Vannes-Auray**  
 MATIN                      APRÈS-MIDI

**LUNDI 04 DECEMBRE.**  
 Pluie. Vent de sud-ouest modéré à assez fort, avec des rafales jusqu'à 65 km/h.  
 Maximales : 15 ou 16 degrés.

# VANNES-AURAY

LUNDI 4 DÉCEMBRE 2006

## VANNES. LE SACRE D'ELIE SEMOUN



« Un cadeau de Noël... C'était génial... Super ». Les fans d'Elie Semoun, samedi, ne tarissaient pas d'éloges sur l'humoriste. Facétieux, énergique, inégalable en adolescent rebelle, le show-man a rallié à sa cause les 1.800 spectateurs. Qui ne lui en veulent même pas de se moquer des Bretons... **Page 14**

## ELVEN. SALON DU ROMAN : HERVÉ BASLE PRIMÉ



Le salon du roman populaire, organisé ce week-end à Elven, a récompensé Hervé Basle en lui attribuant le Prix du roman populaire. **Page 19**

## SAINT-NOLFF. LE PROJET ÉOLIEN FAIT DÉBAT

**Page 19**

## BELZ. L'HYDROLIENNE FAIT DES VAGUES



L'Association de défense du littoral et des pêcheurs de la ria d'Étel et des communes limitrophes a majoritairement voté une motion défavorable au projet d'implantation d'une hydrolienne à l'est de l'île de Gavrinet. **Page 25**

## CARNAC. PISCINE INTERCOMMUNALE : DU RETARD

**Page 25**

### Sommaire des communes

Arradon .....	18	Meucou .....	19
Auray .....	20	Plescop .....	19
Baden .....	21, 22	Plouezec .....	25
Bangor .....	18	Plougen .....	18
Belle-Ile-en-Mer .....	27	Plougoumelen .....	24
Belz .....	25	Plouharnel .....	26
Brech .....	24	Plouhinec .....	28
Camac .....	25	Plumergat .....	23
Crac'h .....	24	Plumeret .....	23
Elven .....	19	Pluzignac .....	24
Erdeven .....	24	Port-Louis .....	28
Étel .....	24	Quiberon .....	26
Grand-Champ .....	19	Saint-Armel .....	20
Larmor-Baden .....	18	Saint-Avé .....	17
Le Bono .....	23	Saint-Nolff .....	19
Le Palais .....	27	Saint-Philibert .....	24
Le Tour-du-Parc .....	27	Sarzeau .....	20
Locmaria .....	29	Sauzon .....	27
Locmariaquer .....	23	Séné .....	17
Locmiquélic .....	28	St-Pierre-Quiberon .....	26
Loccal-Mendon .....	25	Surzur .....	20
Merlevenez .....	28	Theix .....	17
		Vannes .....	12, 14, 15, 16

# ROUTE VERS LE PARADIS BLANC



Photo DR

Une double expédition terrestre et maritime au Groenland. C'est le fascinant périple réalisé cet été par la Sarzeautine Dominique Simonneau et le Vannetais Pascal Hémon. De retour dans le Morbihan, ces amoureux des terres arctiques racontent leurs péripéties et parlent de ce territoire aux splendeurs méconnues.

**Page 12**

## AURAY. TÉLÉTHON : UN VENT DE SOLIDARITÉ

Hip-hop, danse classique, lâcher de ballons, course dévidoir des pompiers, jeux de société, pétanque... Les animations n'ont pas manqué pour la nouvelle édition du Téléthon, qui a eu lieu à Auray une semaine avant la manifestation nationale. Ce qui explique, peut-être en partie, la faible participation du public.



**Page 21**

# Diagonale Groenland : des fondus de l'arctique

« Drogés du Nord ». La formule de Paul-Emile Victor leur va comme un gant qui protège du froid polaire. Nous voulons parler de Dominique Simonneau et Pascal Hémon, deux Morbihanais rentrés en octobre d'une expédition appelée Diagonale Groenland.

Dominique habite Sarzeau. Elle a conduit la partie maritime du voyage. Elle et son équipage sont partis d'Arzal le 4 juin. Le 25 juillet, le bateau faisait la jonction avec la partie terrestre de l'expédition, conduite par Pascal Hémon, un chercheur du CNRS originaire de Vannes. Avec un ami alsacien, il a parcouru 600 km à ski en 45 jours à travers le désert de glace groenlandais. Récit d'une aventure éprouvante, mais aussi propice à la découverte d'un territoire aux splendeurs méconnues.



● Une partie de l'équipe qui a affronté les frimas groenlandais cet été : Dominique Simonneau, chef de l'expédition maritime, Pascal Hémon, chef de l'expédition terrestre, et son coéquipier, le Strasbourgeois Fabrice Baptiste.

## Les abondantes chutes de neige ont ralenti l'expédition terrestre

Une météo improbable a compliqué la traversée à ski. Le duo formé par Pascal Hémon et Fabrice n'aura parcouru qu'un tiers de la distance envisagée. « On a fait face à des chutes de neige inhabituelles pour cette période de l'année, explique Pascal Hémon, chef de l'expédition terrestre. Le train de dépressions qui défile normalement au sud de l'île est remonté beaucoup plus au nord cette année. » La progression des skieurs sur la poudreuse s'est révélée particulièrement délicate. Pascal Hémon se souvient des fameux « jours blancs » au cours desquels la neige ne cessait de tomber.

### « On ne sait plus où est l'horizon »

« On ne distingue que l'équipier qui ouvre la marche. On ne sait plus où est l'horizon. Le ciel se confond avec le sol. Parfois, il m'arrivait de perdre l'équilibre, ne sachant plus

très bien où se trouvaient le haut et le bas. »

Ces conditions météo pouvaient durer pendant trois jours non stop, à une latitude où le soleil ne se couche pas en été. Autre difficulté : les deux aventuriers devaient trainer chacun une « pulka » remplie de 125 kg de vivres et de matériel. Sans parler des crevasses qu'il fallait franchir.

Au bout du compte, Pascal Hémon et son compère strasbourgeois Fabrice Baptiste ont dû se contenter d'un périple de 45 jours au lieu de 60. Conséquence : la jonction avec l'expédition maritime s'est réalisée plus au sud que prévu.

« On s'est rejoint sur la côte ouest de l'île, près du fjord d'Illulissat. Un hélicoptère est venu nous chercher sur la calotte car une descente à ski vers le littoral aurait été trop dangereuse. Chaque jour, 20 millions de tonnes de glace tombent sous forme d'iceberg dans cette baie. »



● En été, les rivières de fonte constituent des obstacles pour les skieurs. La température flirtait parfois avec le zéro. Elle pouvait néanmoins atteindre les -17 °C de nuit, sous la tente du campement.



● Un village de pêcheurs sur la côte ouest du Groenland. Epris du Grand Nord, Dominique Simonneau et Pascal Hémon ont découvert avec passion les paysages impressionnants, mais ont aussi fait quelques rencontres inattendues (photos DR).

Epris des « déserts de glace », Dominique Simonneau et Pascal Hémon ont préparé Diagonale Groenland de longue date. « C'est la première fois qu'on partait pour une durée de quatre mois vers le Grand Nord. L'idée a germé en 2003. Les deux années suivantes, on a consacré notre temps libre aux préparatifs », explique Dominique Simonneau, une Sarzeautine qui a dirigé, chez Alstom, le projet de la ligne TGV sud-coréenne.

Première étape : dénicher une embarcation capable de naviguer au-delà du cercle polaire arctique. « Il fallait impérativement trouver un voilier à coque d'acier, doté d'une hélice bien protégée, et suffisamment robuste pour affronter la glace », détaille Pascal Hémon.

Grâce à Thierry Fabing, un ancien commandant du remorqueur Abeille Flandre, les deux Morbihanais vont réussir à affréter le Baloum Gwenn (« Baleine blanche » en breton), un bateau de



● « La navigation sur le Baloum Gwenn a été magique », raconte Dominique Simonneau, chef de l'expédition maritime.

15 m construit il y a une dizaine d'années.

Leur expédition n'avait pas de but commercial, mais il a néanmoins fallu trouver des sources de finan-

cement. « On a réussi à équilibrer les comptes en embarquant des passagers sur le bateau. En tout, 23 personnes originaires de Suisse et de France sont montées à bord

par tranches de deux ou trois semaines », précise Dominique Simonneau, qui a effectué tout le trajet en compagnie du médecin suisse Dominique Lavanchy, membre de l'association Diagonale Groenland.

### Un film en préparation

« La navigation a été magique, confie la Sarzeautine. Je n'oublierai jamais ces fjords grandioses, les forêts d'iceberg, les oiseaux marins, les baleines... Mais aussi les bruits extraordinaires que la houle provoque sur la glace. » Pascal aussi a les yeux qui brillent en repensant à son périple à ski : « La lumière rasante du soleil sur la neige brassée par les vents, cela créait des atmosphères incroyables ». Autant de sensations et d'émotions qu'ils espèrent faire partager dans un film, actuellement en préparation.

[www.diagonale-groenland.asso.fr](http://www.diagonale-groenland.asso.fr)

## Rencontres insolites en terre groenlandaise

Le territoire du Groenland ne se résume pas à un océan de glace. On y croise aussi des autochtones et des explorateurs. Dominique et Pascal peuvent en témoigner.

**Une collision évitée de justesse.** « Ce jour-là, on n'y voyait rien à cause de la neige. Soudain, on a entendu du bruit... C'étaient deux Danois qui faisaient le trajet à ski dans l'autre sens ! La rencontre a été brève, vue la météo. On leur a donné des tuyaux pour bien aborder la descente vers notre point de départ », raconte Pascal Hémon.

**Quand on hisse le drapeau, c'est tournée générale.** En remontant la côte ouest (la plus « densément » peuplée) à bord du bateau, l'expédition a fait escale dans un village où se tenait un mariage. « Les Inuits nous ont invités à la noce », relatent Dominique



● Une famille inuit pose pour la photo de mariage. Les membres de l'expédition ont été invités à la noce !

et Pascal. Autre coutume dont ils se souviendront : quand le drapeau groenlandais est hissé sur une maison, cela signifie que tout le monde est invité, même les gens de passage. « La réception nous a donné l'occasion de goûter le lard de baleine. Ça se laisse manger ! »

**Chapeau, la marine danoise.** « Aux abords de la pointe sud du Groenland, le bateau n'avait plus de dériveur et le pilote automatique était en panne. On s'est retrouvés bloqués dans la banquise. C'est une frégate de la marine danoise qui est venue nous porter secours, gratuitement d'ailleurs. Ils nous ont donné 200 litres de gasoil et nous ont ouvert la voie vers le large. On a revu ce bateau par la suite dans un autre port. On les a remerciés avec quelques bouteilles de bordeaux », se rappelle Dominique Simonneau.